

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

30 NOVEMBRE 2010

Proposition de résolution afin de prioriser la notion de « travail décent » dans les politiques internationales menées par la Belgique

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE
PAR
M. ANCIAUX

INTRODUCTION

La commission a examiné la proposition de résolution qui fait l'objet du présent rapport au cours de ses réunions des 26 octobre et 30 novembre 2010.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

30 NOVEMBER 2010

Voorstel van resolutie om voorrang te verlenen aan het begrip « waardig werk » in het internationaal beleid van België

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **ANCIAUX**

INLEIDING

De commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 26 oktober en 30 november 2010.

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Karl Vanlouwe.

Membres / Leden :

N-VA	Piet De Bruyn, Patrick De Groot, Luc Sevenhans, Karl Vanlouwe.
PS	Marie Arena, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
MR	Armand De Decker, Dominique Tilmans.
CD&V	Sabine de Bethune, Rik Torfs.
sp.a	Bert Anciaux, Marleen Temmerman.
Open Vld	Rik Daems.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder.
Écolo	Jacky Morael.
cdH	Vanessa Matz.

Suppléants / Plaatsvervaarders :

Frank Boogaerts, Inge Faes, Lieve Maes, Elke Sleurs, Helga Stevens
Hassan Bouseetta, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.
Jacques Brotchi, Christine Defraigne, Richard Miller.
Jan Durnez, Cindy Franssen, Peter Van Rompuy.
Ludo Sannen, Guy Swennen, Frank Vandenbroucke.
Nele Lijnen, Bart Tommelein.
Filip Dewinter, Anke Van dermeersch.
Zakia Khattabi, Claudia Niessen.
André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny.

Voir :

Documents du Sénat :

5-184 - SE 2010 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Zrihen et consorts.

5-184 - 2010/2011 :

N°s 2 et 3 : Amendements.

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-184 - BZ 2010 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Zrihen c.s.

5-184 - 2010/2011 :

Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME ZRIHEN, AUTEUR DE LA PROPOSITION DE RÉOLUTION

Cette proposition vise à faire de la notion de travail décent une priorité dans les relations internationales menées par la Belgique. Elle tend à transmettre au gouvernement fédéral des exigences indispensables à l'émergence de conditions favorables au travail décent, plus précisément au sein des pays émergents ou en développement.

La promotion du travail décent pour tous dans le monde contribue à une mondialisation équitable, associant performance économique et justice sociale. Là où le travail décent fait défaut, le niveau et la qualité de vie des femmes et des hommes sont nettement moins bons.

Le travail décent résume les aspirations des êtres humains au travail. Il implique la possibilité d'accéder à un travail productif et justement rémunéré, la sécurité sur le lieu de travail et une protection sociale pour les familles, de meilleures perspectives de développement personnel et d'intégration sociale, la liberté d'exprimer ses revendications, de s'organiser et de participer aux décisions qui affectent sa vie, l'égalité des chances et de traitement pour tous, des femmes et des hommes.

Les mutations économiques engendrées par la mondialisation ont donc un impact direct sur le monde du travail. La course effrénée à la rentabilité et la productivité au moindre coût s'est faite aux dépens des travailleurs qui subissent les menaces de délocalisations, les pressions diverses sur les conditions de travail et une précarisation des salaires souvent peu adaptés aux réalités socioéconomiques.

Alors que la sphère économique devrait être au service de la sphère humaine, notamment en vue de garantir les droits humains fondamentaux, le système actuel entraîne la dégradation des conditions de travail des travailleurs du monde entier. En ce sens, la sphère humaine n'est plus la finalité du système économique, mais un instrument à son service.

Si les États s'engageaient à coopérer pour garantir ce type de normes favorisant l'émergence de conditions de travail décentes, les travailleurs ne seraient plus considérés comme de simples outils censés créer de la croissance économique, mais comme des citoyens ayant le droit de vivre décemment de leur travail, tant au Nord qu'au Sud.

Par ailleurs, l'expérience de nombreux pays montre que les risques de désordre sont plus grands là où les besoins de travail décent sont ignorés et que la sortie

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW ZRIHEN, INDIENER VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Dit voorstel van resolutie strekt ertoe voorrang te verlenen aan het begrip «waardig werk» in het internationaal beleid van België. Het doel van het voorstel is de federale regering de vereisten mee te delen voor het ontstaan van de voorwaarden die waardig werk ten goede komen, meer bepaald in opkomende landen en in ontwikkelingslanden.

Het wereldwijd aanmoedigen van waardig werk draagt bij tot een rechtvaardige globalisering, die economische rendabiliteit combineert met sociale rechtvaardigheid. Waar er geen waardig werk is, ligt de levensstandaard en -kwaliteit van vrouwen en mannen duidelijk lager.

Waardig werk vat samen wat mensen van werk verlangen. Het omvat de mogelijke toegang tot een productieve en rechtvaardig bezoldigde baan, veiligheid op de arbeidsplaats en sociale bescherming voor de gezinnen, betere vooruitzichten voor persoonlijke ontwikkeling en maatschappelijke integratie, de vrijheid om zijn eisen te uiten, zich te organiseren en deel te nemen aan de beslissingen die een invloed hebben op het eigen leven, gelijke kansen en behandeling voor iedereen, vrouwen en mannen.

De economische veranderingen als gevolg van de globalisering hebben dus een rechtstreekse weerslag op de arbeidswereld. Het ongebreidelde streven naar rendabiliteit en productiviteit tegen de laagste kostprijs was slechts mogelijk ten koste van de werknemers, die de dreigende productieverplaatsingen, allerlei druk op de arbeidsvoorwaarden en het afkalven van de lonen, die vaak niet aangepast zijn aan de sociaaleconomische realiteit, moesten ondergaan.

Terwijl het economische ten dienste zou moeten staan van het menselijke, om de fundamentele mensenrechten te waarborgen, brengt het huidige systeem een verslechtering mee van de arbeidsvoorwaarden van de werknemers over de hele wereld. Op die manier is het menselijke niet meer het doel van het economische systeem, maar een instrument dat dit systeem ten dienste staat.

Mochten de Staten zich ertoe verbinden samen te werken om de normen te waarborgen die het ontstaan van waardige arbeidsvoorwaarden stimuleren, dan werden de werknemers niet langer beschouwd als louter werktuigen die economische groei moeten creëren, maar als burgers met het recht waardig van hun arbeid te leven, zowel in het Noorden als in het Zuiden.

Tevens blijkt uit de ervaring van heel wat landen dat de risico's op ongeregeldheden groter zijn op plaatsen waar de behoeften aan waardig werk genegeerd

de crise est plus rapide là où les communautés s'unissent pour travailler à la reconstruction.

Le dispositif propose :

— de faire du travail décent un principe directeur de la politique de coopération au développement et d'éventuellement — en cas de réforme de la loi de 1999 — inclure ce droit au travail décent parmi les objectifs de ladite loi;

— de respecter l'engagement d'augmenter le niveau d'aide publique au développement à 0,7% du PIB au moins. Un financement adéquat du développement s'avère essentiel pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le développement;

— d'appeler les gouvernements des États partenaires de la coopération au développement ainsi que les États parties d'accords bilatéraux passés avec le Royaume de Belgique à ratifier au plus vite les diverses conventions internationales de l'Organisation internationale du travail (OIT) comprenant les diverses normes internationales du travail;

— d'aider les gouvernements des pays partenaires à créer un environnement propice à la création d'emplois locaux durables et de soutenir les autorités locales dans leur volonté de voir émerger une économie juste et équitable de demander aux autorités des pays partenaires d'établir et d'appliquer un cadre légal protégeant les travailleurs et garantissant l'égalité entre hommes et femmes;

— de demander aux pays partenaires d'élaborer des systèmes viables de protection sociale, d'éducation et de formation tout au long de la vie ainsi que de garantir les droits des travailleurs à constituer des syndicats;

— de garantir la sécurité juridique des entreprises nationales et européennes développant des activités économiques dans les pays partenaires afin d'établir des règles équitables pour la concurrence;

— de ratifier au plus vite la Convention internationale sur le respect des droits des travailleurs migrants de l'OIT afin de respecter ses engagements quant au travail décent;

— de veiller à ce que les travailleurs migrants ne soient pas victimes d'exploitation et jouissent des mêmes droits que d'autres travailleurs, en ratifiant les conventions pertinentes de l'OIT et la Convention internationale de 1990 de l'Organisation des Nations unies (ONU) sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et les membres de leur famille;

worden en dat men de crisis sneller achter zich laat daar waar de gemeenschappen de rangen sluiten om aan de wederopbouw te werken.

Het dispositief stelt voor :

— van waardig werk een rode draad te maken in het ontwikkelingsamenwerkingsbeleid en eventueel — indien de wet van 1999 gewijzigd wordt — dat recht op waardig werk op te nemen in de doelstellingen van die wet;

— de verbintenis de ontwikkelingshulp van de overheid tot minstens 0,7% van het BBP op te trekken, na te komen. Degelijke financiering van de ontwikkeling is essentieel om de Millenniumdoelstellingen te verwezenlijken;

— de regeringen van de partnerlanden inzake ontwikkelingssamenwerking, alsook de landen die partij zijn van bilaterale akkoorden die met het Koninkrijk België werden gesloten, op te roepen zo snel mogelijk de verscheidene internationale verdragen van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) met daarin de diverse internationale arbeidsnormen, te ratificeren;

— de regeringen van de partnerlanden te helpen een omgeving tot stand te brengen die gunstig is voor het scheppen van duurzame lokale banen en de plaatselijke overheden te steunen in hun wil om een rechtvaardige en billijke economie te zien ontstaan; de overheden van de partnerlanden te vragen een wettelijk kader tot stand te brengen en toe te passen dat de werknemers beschermt en gelijkheid tussen mannen en vrouwen waarborgt;

— de partnerlanden te vragen uitvoerbare stelsels tot stand te brengen voor sociale bescherming, onderwijs en levenslange opleiding, alsook de werknemersrechten om vakbonden op te richten, te waarborgen;

— de rechtszekerheid te waarborgen voor de nationale en Europese ondernemingen die economische activiteiten ontwikkelen in de partnerlanden, om rechtvaardige concurrentieregels vast te leggen;

— zo snel mogelijk het Internationaal Verdrag betreffende de bescherming van de rechten van migrerende werknemers van de IAO te ratificeren, om de verbintenissen inzake waardig werk na te komen;

— erop toe te zien dat migrerende werknemers niet worden uitgebuit en dezelfde rechten genieten als andere werknemers, door de betreffende verdragen van de IAO en het Internationaal Verdrag van de Verenigde Naties (VN) inzake de bescherming van de rechten van alle migrerende werknemers en hun gezinsleden (1990) te ratificeren;

— de veiller à ce que les priorités des institutions financières internationales intègrent les préoccupations sociales et environnementales. Tous les projets financés par ces institutions doivent être conformes aux normes fondamentales du travail dans le cadre de leur mise en œuvre;

— de plaider, au sein des instances internationales économiques, pour une meilleure et plus grande régulation du marché du travail par l'établissement d'un cadre multilatéral régulateur adéquat mettant fin à tout dumping social et obligeant tous les acteurs au respect des normes de travail international de l'OIT.

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Anciaux souscrit au contenu et aux objectifs de la proposition de résolution à l'examen, qui demande au gouvernement d'appliquer, dans le cadre de nos relations internationales, la notion de « travail décent » selon les conditions définies par l'OIT. Sont visés ici des principes tels que la garantie de revenus, la liberté syndicale, la protection sociale et le dialogue social.

Mme Matz s'inscrit également dans le but poursuivi par la proposition de résolution. Elle se demande pourquoi la Belgique n'a pas encore ratifié la Convention sur le respect des droits des travailleurs migrants. Quelle est l'articulation de cette convention avec la convention de l'ONU sur la protection des travailleurs migrants et de leurs familles? L'oratrice estime que si un pays membre ratifie la première convention, il y aura un effet aspirant au niveau de la l'Union européenne.

Mme Zrihen explique que cette convention n'a pas encore été ratifiée.

III. DISCUSSION DES AMENDEMENTS

Considérants

Point A

Mme de Bethune dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 5-184/2) qui vise à compléter le point A des considérants par une référence à l'intégration du travail en tant que l'une des cibles prioritaires des Objectifs du Millénaire.

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Point *Dbis* (nouveau)

Mme Zrihen dépose l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 5-184/3) qui tend à insérer dans les considérants un nouveau point *Dbis* qui se réfère à

— ervoor te zorgen dat sociale aandachtspunten en het milieu tot de prioriteiten van de internationale financiële instellingen behoren. Alle projecten die door die instellingen worden gefinancierd, moeten bij hun uitvoering aan de fundamentele arbeidsnormen voldoen;

— bij de internationale economische instanties te pleiten voor een betere en ruimere regulering van de arbeidsmarkt, door het vastleggen van een degelijke multilaterale regelgeving, die paal en perk stelt aan elke sociale dumping en alle actoren ertoe verplicht de internationale arbeidsnormen van de IAO in acht te nemen.

II. ALGEMENE BESPREKING

De heer Anciaux kan instemmen met de inhoud en doelstellingen van dit voorstel van resolutie dat aan de regering vraagt om het concept « waardig werk », volgens de voorwaarden gesteld door de IAO, toe te passen binnen onze internationale relaties. Het gaat om principes zoals inkomenswaarborg, vakbondsvrijheid, sociale bescherming en sociale dialoog.

Mevrouw Matz stemt eveneens in met de doelstelling van het voorstel van resolutie. Ze vraagt zich af waarom België het Verdrag betreffende de bescherming van de rechten van migrerende werknemers nog niet heeft geratificeerd. Wat is het verband van dit verdrag met het VN-verdrag betreffende de bescherming van de migrerende werknemers en hun gezinnen? Spreekster meent dat indien een lidstaat het eerste verdrag ratificeert, dat een aanzuigeffect op het niveau van de Europese Unie heeft.

Mevrouw Zrihen legt uit dat dit verdrag nog niet geratificeerd is.

III. BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

Considerans

Punt A

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt punt A van de considerans aan te vullen met een verwijzing naar arbeid als één van de prioritaire Millenniumdoelstellingen.

Het amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Punt *Dbis* (nieuw)

Mevrouw Zrihen dient amendement nr. 15 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) dat ertoe strekt in de considerans een punt *Dbis* in te voegen dat verwijst naar de

la résolution du parlement européen du 13 mars 2007 relative à la responsabilité sociale des entreprises.

Mme Zrihen explique que cet amendement, ainsi que les amendements n^{os} 16 à 20, sont basés sur la résolution concernant l'application de normes sociales et environnementales dans le cadre de la mondialisation adoptée par la Chambre des représentants, le 16 juillet 2009 (doc. Chambre, n^o 52-1948/5).

L'amendement n^o 15 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Point *Ebis* (nouveau)

Mme Zrihen dépose l'amendement n^o 16 (doc. Sénat, n^o 5-184/3) qui tend à insérer un nouveau point *Ebis* aux considérants qui se réfère aux principes directeurs de l'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) et qui prévoient des orientations en matière d'environnement, de transparence et de normes de travail à l'attention des multinationales.

L'amendement n^o 16 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Point *Eter* (nouveau)

Mme Zrihen dépose l'amendement n^o 17 (doc. Sénat, n^o 5-184/3) qui tend à insérer dans les considérants un nouveau point *Eter* qui se réfère aux conventions des Nations unies relatives à la protection de l'environnement et des droits sociaux, dont la convention sur la protection des droits des travailleurs migrants et des membres de leur famille.

L'amendement n^o 17 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Point F

Mme de Bethune dépose l'amendement n^o 2 (doc. Sénat, n^o 5-184/2) qui vise à compléter le point F des considérants par une référence explicite à la globalisation des normes sociales.

L'amendement n^o 2 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Point I (nouveau)

Mme de Bethune dépose l'amendement n^o 3 (doc. Sénat, n^o 5-184/2) visant à insérer, dans les considérants, un point I qui évoque clairement le rôle des

resolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over maatschappelijk verantwoord ondernemen.

Mevrouw Zrihen legt uit dat dit amendement, alsook de amendementen nrs.16 tot 20, gebaseerd zijn op de resolutie betreffende de toepassing van sociale- en milieunormen in het kader van de globalisering die op 16 juli 2009 door de Kamer van volksvertegenwoordigers werd aangenomen (stuk Kamer, nr. 52-1948/5).

Amendement nr. 15 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Punt *Ebis* (nieuw)

Mevrouw Zrihen dient amendement nr. 16 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) dat ertoe strekt in de considerans een punt *Ebis* in te voegen dat verwijst naar de richtlijnen van de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO), die bepaalde richtsnoeren aanreiken aan de multinationals, meer bepaald inzake milieu, transparantie en normen voor arbeid.

Amendement nr. 16 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Punt *Eter* (nieuw)

Mevrouw Zrihen dient amendement nr. 17 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3), dat ertoe strekt in de considerans een punt *Eter* in te voegen dat verwijst naar de Verdragen van de VN betreffende milieubescherming en bescherming van de sociale rechten, waaronder het Verdrag ter bescherming van de rechten van alle migrerende werknemers en de leden van hun familie.

Amendement nr. 17 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Punt F

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt het punt F van de considerans aan te vullen met een expliciete verwijzing naar de globalisering van de sociale normen.

Het amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Punt I (nieuw)

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt een nieuw punt I in te voegen in de considerans, duidelijk

acteurs du Sud dans le combat en faveur des droits sociaux.

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Dispositif

Mme Zrihen dépose l'amendement n° 20 (doc. Sénat, n° 5-184/3) qui vise à faire précéder le dispositif par un nouveau point qui envisage de plaider pour que les entreprises multinationales, dans le cadre de leurs activités à l'étranger, soient obligées, outre le rapport financier annuel sur les résultats de l'entreprise, de faire rapport sur les incidences environnementales et sociales de leurs activités. Avant la réalisation de nouveaux investissements, un rapport relatif aux incidences sur les droits de l'homme et sur l'environnement serait établi.

L'amendement n° 20 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

« Dans le cadre des accords bilatéraux et régionaux adoptés par la Belgique et l'Union européenne »

Point 1

Mme de Bethune dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 5-184/2) qui tend à compléter ce point par une référence à l'importance d'aborder la problématique des conditions de travail dans le cadre des organisations internationales.

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 2

Mme de Bethune dépose l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 5-184/2) qui vise à supprimer, dans le point en question, la référence aux normes commerciales injustes, car cette notion est difficile à définir. Cette notion doit être, soit précisée, soit définie dans les considérants ou les développements de la proposition de résolution.

Mme Matz dépose également un amendement (amendement n° 10, doc. Sénat, n° 5-184/2) qui tend à supprimer la référence aux normes commerciales injustes parce que ce terme est vague et est sujet à interprétation.

Mme Arena dépose l'amendement n° 24 (doc. Sénat, n° 5-184/3) qui vise à simplifier le texte du point 2.

verwijzend naar de rol van het Zuiden in de strijd voor de sociale rechten.

Het amendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Dispositief

Mevrouw Zrihen dient amendement nr. 20 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) dat ertoe strekt in het dispositief een nieuw punt in te voegen dat tot doel heeft ervoor te pleiten dat de multinationale ondernemingen er in het raam van hun buitenlandse activiteiten toe verplicht worden om, naast het jaarlijks financieel verslag over de ondernemingsresultaten, ook een verslag uit te brengen over de weerslag van hun activiteiten op het milieu en op sociaal vlak. Vóór het doorvoeren van nieuwe investeringen zou een verslag worden opgesteld over de weerslag ervan op de rechten van de mens en op het milieu.

Amendement nr. 20 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

« In het raam van de bilaterale en regionale akkoorden die door België en de Europese Unie zijn goedgekeurd »

Punt 1

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt dit punt aan te vullen met een verwijzing naar het belang van het aanklaarten van de problematiek van de werkomstandigheden binnen internationale organisaties.

Het amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 2

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 5 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt in het punt 2 de verwijzing naar de onrechtvaardige handelsnormen te doen vervallen omdat dit begrip moeilijk te definiëren is. Het moet verduidelijkt worden dan wel opgenomen in de considerans of in de toelichting van het voorstel van resolutie.

Mevrouw Matz dient ook een amendement in (amendement nr. 10, stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt de verwijzing naar de onrechtvaardige handelsnormen te doen vervallen omdat die term vaag is en vatbaar voor interpretatie.

Mevrouw Arena dient amendement nr. 24 (stuk Senaat, nr. 5-184/3) in dat ertoe strekt de tekst van punt 2 te vereenvoudigen.

Les amendements n^{os} 5 et 10 sont retirés par leur auteur.

L'amendement n^o 24 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 3 (nouveau)

Mme de Bethune dépose l'amendement n^o 6 (doc. Sénat, n^o 5-184/2) qui tend à insérer un point 3 soulignant l'importance d'intégrer les normes fondamentales du travail dans la politique commerciale de l'Union européenne. Les normes commerciales injustes seraient ainsi appréhendées de manière positive.

L'amendement n^o 6 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 4 (nouveau)

Mme de Bethune dépose l'amendement n^o 7 (doc. Sénat, n^o 5-184/2) qui tend à insérer un point 4 soulignant la nécessité d'éviter le dumping social grâce à une plus grande cohérence entre les normes internes et les normes externes de l'Union européenne.

L'amendement n^o 7 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 5 (nouveau)

Mme de Bethune dépose l'amendement n^o 8 (doc. Sénat, n^o 4-184/2) qui tend à insérer un point 5 visant à faire en sorte que les normes relatives au travail décent s'appliquent également dans l'économie informelle.

L'amendement n^o 8 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 6 (nouveau)

Mme Zrihen dépose l'amendement n^o 18 (doc. Sénat, n^o 5-184/3) afin d'insérer un nouveau point 6 qui tend à rendre contraignants les principes directeurs de l'OCDE à l'égard des entreprises belges et internationales en ce qui concerne leurs activités tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger y compris les pays partenaires du sud.

L'amendement n^o 18 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

De amendementen nrs. 5 en 10 worden ingetrokken door de auteurs.

Het amendement nr. 24 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 3 (nieuw)

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 6 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe een punt 3 toe te voegen inzake het belang van het opnemen van fundamentele arbeidsnormen in het handelsbeleid van de Europese Unie. Hierdoor worden onrechtvaardige handelsnormen positief opgevangen.

Het amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 4 (nieuw)

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 7 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt een punt 4 toe te voegen betreffende het voorkomen van sociale dumping via een verbeterde samenhang tussen de interne en externe normen van de Europese Unie.

Het amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 5 (nieuw)

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt een punt 5 toe te voegen om te benadrukken dat de normen inzake waardig werk ook gelden binnen de informele economie.

Het amendement nr. 8 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 6 (nieuw)

Mevrouw Zrihen dient amendement nr. 18 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) dat ertoe strekt een punt 6 in te voegen om de richtlijnen van de OESO bindend te maken voor de Belgische en internationale ondernemingen, wat hun activiteiten betreft zowel in het binnenland als in het buitenland, inclusief de partnerlanden van het Zuiden.

Amendement nr. 18 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Point 7 (nouveau)

Mme Zrihen dépose l'amendement n° 19 (doc. Sénat, n° 5-184/3) afin d'insérer un point 7 qui vise à obliger FINEXPO d'observer dans l'appréciation des dossiers, le respect des critères éthiques et sociaux, du développement durable, des droits de l'homme et surtout du travail décent.

L'amendement n° 19 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

« Dans le cadre de sa politique de coopération et des relations bilatérales »

Point 1

Mme de Bethune dépose l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 5-184/2) qui vise à compléter le point 1 et à lui donner davantage de poids. Le but est de demander à notre pays d'apporter un soutien logistique et financier aux organisations qui luttent pour le respect des droits sociaux

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 4

Mme Matz dépose l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 5-184/2) qui prévoit que seules les autorités locales qui veulent voir émerger une économie juste et équitable sont soutenues. Il ressort de l'évaluation de la Coopération au développement que les politiques des pays partenaires ne sont pas forcément orientées vers une économie juste et équitable.

L'amendement n° 12 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

« Dans le cadre de la politique migratoire »

Points 1 et 2

Mme de Bethune dépose l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 5-184/2) qui vise à supprimer le point 1.

Mme de Bethune dépose ensuite l'amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 5-184/2) qui vise à supprimer le point 2.

Il s'agit en l'espèce d'une compétence partiellement communautaire qui concerne l'asile et la migration et qui découle du Traité d'Amsterdam. Tout d'abord, il y a un problème de droit interne. L'article 27 de la

Punt 7 (nieuw)

Mevrouw Zrihen dient amendement nr. 19 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) dat ertoe strekt een punt 7 in te voegen om FINEXPO te dwingen bij de beoordeling van de voorgelegde dossiers rekening te houden met de inachtneming van ethische en sociale criteria, duurzame ontwikkeling, mensenrechten en vooral waardig werk.

Amendement nr. 19 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

« In het raam van haar ontwikkelingssamenwerkingsbeleid en haar bilaterale betrekkingen »

Punt 1

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt het punt 1 aan te vullen en te versterken. Door het amendement wordt ons land opgeroepen logistieke en financiële hulp te verlenen aan organisaties die opkomen voor de eerbiediging van sociale rechten.

Het amendement nr. 9 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 4

Mevrouw Matz dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt alleen de plaatselijke overheden te steunen die een rechtvaardige en billijke economie willen zien ontstaan. Uit de Evaluatie van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking blijkt dat het beleid van partnerlanden niet noodzakelijk gericht is op een rechtvaardige en billijke economie.

Amendement nr. 12 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

« In het kader van het migratiebeleid »

Punten 1 en 2

Mevrouw de Bethune dient het amendement nr. 13 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt het punt 1 te doen vervallen.

Mevrouw de Bethune dient vervolgens het amendement nr. 14 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) dat ertoe strekt het punt 2 te doen vervallen.

Het gaat hier om een gedeeltelijke communautaire bevoegdheid inzake asiel en migratie krachtens het Verdrag van Amsterdam. Vooreerst rijst een probleem van intern recht. Artikel 27 van de VN Conventie

Convention des Nations unies est contraire à notre système de sécurité sociale qui est fondé sur le mécanisme de solidarité. Cet article de la convention prévoit le remboursement des cotisations versées par les travailleurs migrants. Ce droit au remboursement est manifestement inconnu dans notre droit de la sécurité sociale. L'article 52, § 3, de la Convention des Nations unies prévoit que les travailleurs migrants titulaires d'un permis de travail de durée limitée ont le droit de choisir librement leur activité rémunérée sur le marché du travail pendant une période de 2 ans suivant la délivrance du permis de travail, ce qui est contraire à la législation belge actuelle. Il y a ensuite le problème des compétences en partie communautaires. Depuis le Traité d'Amsterdam, certaines compétences en matière d'asile et de migration ont été transférées à l'Union européenne. La Convention des Nations unies doit donc être ratifiée non seulement par les États membres individuels mais aussi par l'Union européenne, ce que la convention en question ne permet pas.

Mme Matz dépose l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 5-184/2) au point 2 qui tend à supprimer la référence à la Convention internationale de l'ONU sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et les membres de leurs familles. Cette convention de 1990 n'a été ratifiée par aucun membre des l'Union européenne. Il serait préférable que des consultations aient lieu entre les États membres afin d'arriver à une position commune. D'ailleurs, la protection des travailleurs migrants est assurée par la Convention de l'OIT.

Ensuite, Mme Zrihen dépose l'amendement n° 21 (doc. Sénat, n° 5-184/3) afin de remplacer les points 1 et 2 par un seul point qui vise à synthétiser les amendements n°s 13, 14 et 11 sur les Conventions de l'OIT et de l'ONU en faveur du respect des droits des travailleurs migrants. La Belgique a ici l'occasion de donner l'exemple et de fédérer l'Union européenne sur la question du travail décent.

Mme de Bethune ne soutient pas cet amendement n° 21. L'intervenante maintient ses réserves quant à l'applicabilité des dispositions de la Convention internationale sur le respect des droits des travailleurs migrants dans le droit belge de la sécurité sociale. Depuis 1975, seuls 23 pays ont ratifié la Convention. À la suite d'un transfert de compétences à l'Union européenne, les États membres ne sont plus compétents pour ratifier la Convention, mais l'Union européenne ne le peut pas non plus. Cette situation risque donc d'engendrer un problème juridique insurmontable.

Mme Matz ajoute que les dispositions contenues dans la Convention de l'OIT sont suffisamment protectrices sans qu'on ait besoin des dispositions de la Convention de l'ONU.

druist in tegen ons sociaal zekerheidssysteem dat stoelt op het solidariteitsmechanisme. Het genoemde artikel in de Conventie voorziet in de terugbetaling van de door de arbeidsmigranten gestorte bijdragen. Dit meeneemrecht kennen we blijkbaar niet in ons sociale zekerheidsrecht. Artikel 52 § 3 van de VN Conventie voorziet dat arbeidsmigranten met een tijdelijke arbeidskaart het recht hebben hun betaalde activiteit vrij te kiezen op de arbeidsmarkt binnen de 2 jaar na de afgifte. Dit is in strijd met de huidige Belgische wetgeving. Daarnaast is er nog het probleem van de gedeeltelijk Europese communautaire bevoegdheden. Sinds het Verdrag van Amsterdam zijn bepaalde bevoegdheden inzake asiel en migratie aan de EU overgedragen. Dit impliceert dat de VN Conventie niet alleen door de individuele lidstaten moet geratificeerd worden maar ook door de EU. De VN Conventie maakt dit laatste niet mogelijk.

Mevrouw Matz dient amendement nr. 11 in (stuk Senaat, nr. 5-184/2) op punt 2 dat ertoe strekt de verwijzing naar het Internationaal Verdrag van de VN inzake de bescherming van de rechten van alle migrerende werknemers en hun gezinsleden te doen vervallen. Dat Verdrag van 1990 is door geen enkele lidstaat van de Europese Unie geratificeerd. De lidstaten zouden beter eerst overleggen om tot een gemeenschappelijk standpunt te komen. Bovendien wordt in het IAO-Verdrag ook in de bescherming van migrerende werknemers voorzien.

Vervolgens dient mevrouw Zrihen amendement nr. 21 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) om de punten 1 en 2 te vervangen door één enkel punt dat een synthese wil zijn van de amendementen nrs. 13, 14 en 11 over de verdragen van respectievelijk de IAO en de VN inzake de rechten van migrerende werknemers. België heeft nu de gelegenheid om het goede voorbeeld te geven en binnen de Europese Unie inzake waardig werk alle neuzen één kant op te krijgen.

Mevrouw de Bethune is het niet eens met dit amendement nr. 21. Spreekster herhaalt haar voorbehoud over de toepasbaarheid van de bepalingen van het Internationaal Verdrag betreffende de bescherming van de rechten van migrerende werknemers in ons sociaal zekerheidsrecht. Sinds 1975 hebben slechts 23 landen het Verdrag geratificeerd. Door een overdracht van bevoegdheden naar de Europese Unie zijn de lidstaten niet meer bevoegd om het Verdrag te ratificeren, maar ook de Europese Unie kan dit niet. Derhalve rijst er een onoverkomelijk juridisch probleem.

Mevrouw Matz voegt eraan toe dat de bepalingen in het IAO-Verdrag voldoende bescherming bieden zonder de bepalingen van het VN-Verdrag.

De plus, Mme Matz fait observer que l'Union européenne représente les États membres. Comment l'Union pourrait-elle ratifier une Convention que les États membres ne souhaitent pas ratifier ?

Mme Zrihen explique qu'il n'y pas d'obligation qui sera inscrite via l'article 27 dans le dispositif de remboursement. Il y a logiquement pour les travailleurs migrants et les membres de leur familles dans l'État d'emploi, une obligation d'égalité de traitement.

L'article 52 conserve à l'État d'accueil un certain nombre de garanties et de sauvegardes qui permettent de mener des politiques de régulation en fonction de la situation.

L'article 52 de la Convention prévoit que :

« 1. Les travailleurs migrants jouissent dans l'État d'emploi du droit de choisir librement leur activité rémunérée, sous réserve des restrictions ou conditions suivantes.

2. Pour tout travailleur migrant, l'État d'emploi peut :

a) restreindre l'accès à des catégories limitées d'emplois, fonctions, services ou activités, lorsque l'intérêt de l'État l'exige et que la législation nationale le prévoit;

b) restreindre le libre choix de l'activité rémunérée conformément à sa législation relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles acquises en dehors de son territoire. Les États parties concernés s'efforcent toutefois d'assurer la reconnaissance de ces qualifications.

3. Dans le cas des travailleurs migrants titulaires d'un permis de travail de durée limitée, l'État d'emploi peut également :

a) subordonner l'exercice du droit au libre choix de l'activité rémunérée à la condition que le travailleur migrant ait résidé légalement sur son territoire en vue d'y exercer une activité rémunérée pendant la période prescrite par sa législation nationale, cette période ne devant pas excéder deux ans;

b) limiter l'accès d'un travailleur migrant à une activité rémunérée au titre d'une politique consistant à donner la priorité aux nationaux ou aux personnes qui leur sont assimilées à cet effet en vertu de la législation ou d'accords bilatéraux ou multilatéraux. Une telle limitation cesse d'être applicable à une travailleur migrant qui a résidé légalement sur son territoire en vue d'y exercer une activité rémunérée pendant la période prescrite par sa législation nationale, cette période ne devant pas excéder cinq ans.

4. les États d'emploi prescrivent les conditions dans lesquelles les travailleurs migrants qui ont été admis

Bovendien wijst mevrouw Matz erop dat de Europese Unie de lidstaten vertegenwoordigt. Hoe zou de Unie een verdrag kunnen ratificeren dat de lidstaten niet willen ratificeren ?

Mevrouw Zrihen legt uit dat er in de terugbetalingsregeling geen verplichting wordt opgelegd via artikel 27. Normaal gezien geldt voor migrerende werknemers en hun familieleden een gelijke behandeling in de Staat waar ze zijn tewerkgesteld.

Artikel 52 zorgt ervoor dat de gaststaat een bepaald aantal waarborgen en beschermingen krijgt die hem in staat stelt een regelgevend beleid te voeren afhankelijk van de situatie.

Artikel 52 van het Verdrag bepaalt het volgende :

« 1. *Migrant workers in the State of employment shall have the right freely to choose their remunerated activity, subject to the following restrictions or conditions.*

2. *For any migrant worker a State of employment may :*

a) *Restrict access to limited categories of employment, functions, services or activities where this is necessary in the interests of this State and provided for by national legislation;*

b) *Restrict free choice of remunerated activity in accordance with its legislation concerning recognition of occupational qualifications acquired outside its territory. However, States Parties concerned shall endeavour to provide for recognition of such qualifications.*

3. *For migrant workers whose permission to work is limited in time, a State of employment may also :*

a) *Make the right freely to choose their remunerated activities subject to the condition that the migrant worker has resided lawfully in its territory for the purpose of remunerated activity for a period of time prescribed in its national legislation that should not exceed two years;*

b) *Limit access by a migrant worker to remunerated activities in pursuance of a policy of granting priority to its nationals or to persons who are assimilated to them for these purposes by virtue of legislation or bilateral or multilateral agreements. Any such limitation shall cease to apply to a migrant worker who has resided lawfully in its territory for the purpose of remunerated activity for a period of time prescribed in its national legislation that should not exceed five years.*

4. *States of employment shall prescribe the conditions under which a migrant worker who has been*

dans le pays pour y prendre un emploi peuvent être autorisés à travailler.»

Mme Zrihen estime que chaque État membre dispose de marges de manœuvres suffisantes au niveau de sa législation nationale.

La proposition de résolution vise surtout à rappeler à l'Union européenne qu'en dehors de toutes les conventions qui régissent le travail, il est nécessaire, quelque soit le lieu ou le dispositif, de respecter le principe du travail décent.

Mme de Bethune marque son accord sur la référence à la Convention OIT, comme proposé dans l'amendement n° 21. L'intervenante reste néanmoins d'avis qu'il demeure juridiquement impossible de ratifier la Convention des Nations unies. L'on pourrait éventuellement envisager le dépôt d'un amendement demandant au gouvernement d'imaginer une solution pour mettre le droit européen en conformité avec la Convention des Nations unies.

Mme Zrihen dépose ensuite l'amendement n° 22 (doc. Sénat, n° 5-184/3) qui tend à compléter l'amendement n° 21 par les mots :

« et de demander à l'Union européenne de trouver les modalités de ratification par l'Union européenne des conventions de l'ONU. »

Enfin, Mmes Zrihen, Matz et de Bethune déposent l'amendement n° 23 (doc. Sénat, n° 5-184/3) qui remplace les points 1 et 2 par ce qui suit :

« Dans le cadre de sa présidence européenne, de ratifier et d'inciter les autres États membres à ratifier au plus vite la Convention internationale sur le respect des droits des travailleurs migrants de l'OIT afin de respecter leurs engagements quant au travail décent et de demander à l'Union européenne de trouver les modalités de ratification par l'Union européenne de la Convention Internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et de leur famille; ».

Les amendements n°s 13, 14, 11, 21 et 22 sont retirés par les auteurs.

L'amendement n° 23 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

IV. VOTES

La proposition de résolution, ainsi amendée, est adoptée à l'unanimité des 10 membres présents.

admitted to take up employment may be authorized to engage in work on his or her own account. »

Mevrouw Zrihen meent dat elke lidstaat over voldoende manoeuvreerruimte beschikt in zijn nationale wetgeving.

Het voorstel van resolutie strekt er vooral toe de Europese Unie eraan te herinneren dat het noodzakelijk is om, buiten alle arbeidsverdragen, het beginsel van waardig werk na te leven, ongeacht de plaats of bepaling.

Mevrouw de Bethune gaat akkoord over de verwijzing naar het IAO verdrag, zoals voorzien door amendement nr. 21. Spreekster blijft echter van mening dat voor het VN Verdrag de juridische onmogelijkheid om te ratificeren blijft bestaan. Eventueel kan een amendement worden overwogen waarbij gevraagd wordt om een Europese communautaire oplossing te zoeken om het Europees recht in overeenstemming te brengen met het VN Verdrag.

Mevrouw Zrihen dient vervolgens amendement nr. 22 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) dat ertoe strekt amendement nr. 21 aan te vullen als volgt :

« en aan de Europese Unie te vragen de modaliteiten voor de Europese Unie te vinden om de verdragen van de Verenigde Naties te ratificeren; ».

Ten slotte dienen de dames Zrihen, Matz en de Bethune amendement nr. 23 in (stuk Senaat, nr. 5-184/3) dat de punten 1 en 2 vervangt als volgt :

« In het raam van haar Europees voorzitterschap, het Internationaal Verdrag betreffende de bescherming van de rechten van de migrerende werknemers van de IAO te ratificeren en de andere lidstaten ertoe aan te zetten zo snel mogelijk hetzelfde te doen, om hun verbintenissen inzake waardig werk na te komen en aan de Europese Unie te vragen de modaliteiten voor de Europese Unie te vinden om het Internationaal Verdrag inzake de bescherming van de rechten van alle migrerende werknemers en de leden van hun familie te ratificeren; ».

De amendementen nr. 13, 14, 11, 21 en 22 worden door de indieners ingetrokken.

Amendement nr. 23 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

IV. STEMMINGEN

Het aldus geamendeerde voorstel van resolutie wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,
Bert ANCIAUX.

Le président,
Karl VANLOUWE.

*
* *

Texte adopté par la commission
(voir le doc. Sénat, n° 5-184/5 - 2010/2011).

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Bert ANCIAUX.

De voorzitter,
Karl VANLOUWE.

*
* *

Tekst aangenomen door de commissie
(zie stuk Senaat, nr. 5-184/5 - 2010/2011).